RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA

s pripombami, ki spremljajo sklep o razrešnici direktorju Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2003

EVROPSKI PARLAMENT,

— ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2003, skupaj z odgovori Centra ([1]),

— ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 8. marca 2005 (6858/2005 – C6-0075/2005),

— ob upoštevanju Pogodbe ES, zlasti člena 276 Pogodbe,

— ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ([2]), zlasti člena 185 Uredbe, in Uredbe Sveta (ES) št. 1655/2003 z dne 18. junija 2003 o spremembi Uredbe (EGS) št. 337/75 o ustanovitvi Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja in razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1416/76 ([3]), zlasti člena 12a Uredbe,

— ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti ([4]), zlasti člena 94 Uredbe,

— ob upoštevanju členov 70 in 71 ter Priloge V k svojemu Poslovniku,

— ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0074/2005),

A. ker je Evropsko računsko sodišče v zgoraj omenjenem posebnem poročilu navedlo, da je prejelo zadostno zagotovilo o zanesljivosti letnih poslovnih knjig za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2003, ter o zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov v celoti,

B. ker je 21. aprila 2004 Evropski parlament podelil razrešnico ([5]) direktorju Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja (Center) glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2002 in je v resoluciji, ki spremlja sklep Evropskega parlamenta o razrešnici, med drugim:

— povabil Center, da še naprej sodeluje z Evropsko ustanovo za usposabljanje,

— spodbujal Center, da nadaljuje s prizadevanji za vzpostavitev sposobnosti notranje revizije in skladnost s standardi notranjega nadzora,

([1]) UL C 324, 30.12.2004, str. 53.
([2]) UL L 248, 16.9.2002, str. 1.
([3]) UL L 245, 29.9.2003, str. 41.
([4]) UL L 357, 31.12.2002, str. 72.
([5]) UL L 330, 4.11.2004, str. 34.

1. upošteva naslednje podatke za poslovne knjige Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunski leti 2003 in 2002;

Izkaz prihodkov in odhodkov za proračunski leti 2003 in 2002

(in EUR 1 000)

	2003	2002
Revenue		
Commission subsidies	14 500	12 135
Revenue from previous financial years	0	25
Miscellaneous revenue	3	3
Assigned revenue (Phare and third countries)	792	333
Financial revenue	0	50
Total revenue (a)	**15 295**	**12 546**
Budgetary expenditure for the financial year		
Staff — Title I of the budget		
Payments	7 554	7 570
Appropriations carried over	443	298
Administration — Title II of the budget		
Payments	778	767
Appropriations carried over	358	345
Operating activities — Title III of the budget (except for assigned revenue)		
Payments	2 381	2 491
Appropriations carried over	3 138	2 189
Assigned revenue (Phare and third countries)		
Payments	546	0
Appropriations carried over	246	187
Total expenditure (b)	**15 444**	**13 847**
Outturn for the financial year (a – b)	**– 149**	**– 1 301**
Balance carried over from the previous financial year	– 545	532
Appropriations carried over and cancelled	399	215
Sums for reuse from the previous financial year not used	10	8
Refunds to the Commission	– 716	0
Exchange rate differences	8	1
Balance for the financial year	**– 993**	**– 545**

Source: information supplied by the Centre. This table summarises the data provided by the Centre in its own accounts.

2. upošteva ugotovitev Evropskega računskega sodišča v zvezi z obravnavanjem omejenih postopkov pri obravnavanju javnih naročil s strani Centra, pa tudi odgovor Centra; pričakuje, da si bo Center še naprej prizadeval za boljšo predstavitev rezultatov takšnih postopkov na jasen način in ob upoštevanju ustreznih pravil;

3. upošteva ugotovitev Računskega sodišča v zvezi z nedokončanjem napovedanih sprememb Centra pri njegovi finančni organizaciji; poziva Center k dokončanju in izvajanju teh sprememb v letu 2005; pričakuje, da bo Center obvestil pristojni odbor Parlamenta ob zaključku postopka prilagajanja;

4. pozdravlja sodelovanje med Centrom in Evropsko ustanovo za usposabljanje pri pripravljanju držav v pristopu za njihovo udeležbo pri dejavnostih Centra po širitvi; zavzema stališče, da se mora takšna dopolnjujoča dejavnost nadaljevati in okrepiti, kjer je primerno;

5. pričakuje, da bo Center v svojem splošnem proračunu od zdaj naprej vključeval subvencije in prispevke tretjih držav v skladu z ugotovitvami Evropskega računskega sodišča;

6. pričakuje, da bo Center izboljšal preglednost v svojem postopku osebnega zaposlovanja, v glavnem s predhodnim pojasnjevanjem meril za sezname;

7. pozdravlja vključitev enakosti v politiko zaposlovanja v Centru ter ga spodbuja k rednemu spremljanju in ocenjevanju takšne politike za zagotovitev njenega izvajanja;

8. obžaluje, da na položajih najvišjega vodstva prevladujejo moški, in zahteva od Centra, da izboljša ravnotežje;

9. pozdravlja strategijo Centra za obveščanje in sporazumevanje, posebno njegovo osredotočenost na odprtost in dostopnost za javnost;

Splošne točke, naslovljene na Komisijo in agencije

10. ponovno opozarja na svoje stališče, da je, medtem ko je podpiral napore Komisije za oblikovanje omejenega števila modelov, vsaj za prihodnje „nadzorne“ agencije zavzel stališče, da struktura sedanjih in prihodnjih agencij zasluži temeljito obravnavo na medinstitucionalni ravni; prav tako poudarja, da mora medinstitucionalni sporazum, preden Komisija določi okvirne pogoje za uporabo nadzornih agencij, pojasniti splošne smernice; to se mora zgoditi pred oblikovanjem usklajenega okvira za strukturo agencij;

11. upošteva stališče Komisije ([1]) v zvezi s prenašanjem odgovornosti za izvajanje nalog na organe, vključno z agencijami, razen glavne uprave Komisije; zavzema stališče, da to ni odgovor na poziv Parlamenta k temeljiti obravnavi strukture obstoječih agencij na medinstitucionalni ravni; zato poziva Komisijo, da zagotovi pojasnila o tej točki in o prihodnjem celotnem medinstitucionalnem sporazumu v zvezi z novimi sporazumi, ki se oblikujejo v finančnem načrtu ali vzporedno z njim ([2]);

12. poziva Komisijo k srednjeročni organizaciji in izvajanju, npr. v standardnem triletnem obdobju, prečne analize ocenjevanj, izvajanih v posameznih agencijah, da se:

   (a) dosežejo zaključki v zvezi s skladnostjo dejavnosti agencije s politiko EU na splošno in v zvezi s sinergijami, ki obstajajo ali se bodo razvile med agencijami in službami Komisije, ter v zvezi z izogibanjem njihovemu prekrivanju;

   (b) predloži oceno širše evropske dodane vrednosti storitev agencij na njihovem področju dejavnosti ter o ustreznosti, učinkovitosti in uspešnosti modela agencije pri izvajanju politike EU ali prispevanju k njej;

   (c) določi in poveča vpliv dejavnosti agencij glede na bližino, dostopnost in preglednost EU njenim državljanom;

13. pričakuje, da bo celotna analiza na voljo do konca leta 2005, tako da bo zajemala triletno obdobje od uvedbe nove Finančne uredbe in posledičnega novega okvira v sistemu agencij;

14. poziva agencije k dejavni udeležbi v takšnem postopku in k sodelovanju s Komisijo z zagotavljanjem potrebnega prispevka v zvezi z zadevami, ki so po njihovem mnenju pomembne za njihovo delovanje, vlogo, pristojnost in potrebe, pa tudi z zadevami, ki bi lahko pomagale izboljšati celoten postopek razrešnice, za prispevanje k uspehu takšnega postopka ter povečanju odgovornosti in preglednosti agencij; poziva agencije, da predstavijo takšen prispevek tudi svojim pristojnim odborom;

([1]) Kot je določeno v Prilogi 1 k Sporočilu Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu „Gradimo našo skupno prihodnost, Politični izzivi in proračunska sredstva razširjene Unije za obdobje 2007–2013“ (COM(2004) 0101, str. 38).

([2]) Glej Prilogo k Poročilu Komisije o nadaljnjem izvajanju glede razrešnic 2002 (COM(2004) 0648, str. 108).

15. poziva Komisijo, vzporedno s tem izvajanjem, da najpozneje do konca leta 2005 predstavi predloge za spremembe v obstoječih ustanovnih aktih agencij, med drugim za najboljši odnos z agencijami; cilj takšnih predlogov mora biti:

(a) izboljšanje sporazumevanja med Komisijo in agencijami;

(b) vzpostavitev ali širitev sodelovanja pri določanju potreb in ciljev, storitev in strategije za njihovo dosego ter pri določanju standardov za spremljanje in ocenjevanje;

(c) izboljšanje dopolnjujoče dejavnosti, boljša organizacija potrebnih virov in njihove učinkovite zmogljivosti doseganja rezultatov ter oblikovanje komunikacijske strategije za razširjenje teh rezultatov;

16. poudarja, da mora Komisija pred sprejemom katerega koli sklepa za predlog ustanovitve nove agencije izvesti strogo oceno potrebe in dodane vrednosti funkcije te agencije, ob upoštevanju obstoječih struktur, načela subsidiarnosti, proračunske strogosti in poenostavitve postopkov;

17. pričakuje od Komisije, da hitro predstavi smernice v zvezi s politiko zaposlenih v agencijah, ki jih je Parlament zahteval od Komisije pred koncem proračunskega postopka za leto 2005;

Splošne točke, naslovljene na agencije

18. pričakuje, da bo od zdaj naprej, od vsake agencije prejel poročilo, ki povzema podatke o revizijah notranjega revizorja, priporočilih in posledičnih ukrepih v skladu s členom 72(5) Uredbe (ES, Euratom) št. 2343/2002;

19. poziva agencije, da se še naprej trudijo pravilno uporabljati kadrovske predpise in pravila, ki veljajo za druge uslužbence v zvezi z njihovimi zaposlenimi (postopki zaposlovanja in pomembne sprejete odločitve, osebne mape, izračun osebnih prejemkov in druge pravice, politika pospeševanja, odstotek prostih delovnih mest, norme spoštovanja enakosti spolov itd.);

20. upošteva, da ustrezni delež zaposlenih moških in žensk v celotni sestavi uslužbencev agencij, na splošno, kaže na obstoj neravnovesja med moškimi in ženskami; obžaluje, da so moški ena tretjina zaposlenih in tudi v večjem številu zasedajo višje položaje, medtem ko ženske splošno v večjem številu zasedajo nižje položaje; pričakuje, da bodo agencije sprejele takojšnje in učinkovite ukrepe za izboljšanje teh razmer;

21. poziva agencije, da zagotovijo, da so vse ustrezne določbe Direktive 2002/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2002 o spremembi Direktive Sveta 76/207/EGS o uresničevanju načela enake obravnave moških in žensk v zvezi z dostopom do zaposlitve, poklicnega usposabljanja in napredovanja ter delovnih pogojev [1] uvedene v njihovo kadrovsko politiko;

22. pričakuje, da bodo agencije kot odgovor na pomembne ugotovitve Evropskega računskega sodišča ravnale v skladu s proračunskimi načeli iz Finančne uredbe, še zlasti z načeli enotnosti in točnosti; poziva agencije, ki tega še niso storile, da izpolnijo zahteve Finančne uredbe v zvezi z računovodstvom in da še naprej krepijo svoje postopke v zvezi z notranjim vodenjem in nadzorom za povečanje odgovornosti, preglednosti in evropske dodane vrednosti;

23. spodbuja agencije, zlasti tiste, katerih dejavnosti imajo skupne točke z dejavnostmi ali nalogami drugih agencij, da okrepijo svoje sodelovanje in tako odprejo možnosti za razvoj sinergij; poziva jih, da formalizirajo, kjer je primerno, takšno sodelovanje s posebnimi sporazumi (skupne izjave, memorandumi o soglasju, odločitve o skupnem načrtovanju in dejavnosti/programi, ki so dopolnilne lastnosti), tako da preprečijo podvajanje dela, zagotovijo, da se vsaka storitev agencije jasno opredelili in da rezultat skupnih naporov poveča dodano vrednost in vpliv njihovega dela do skrajnosti; pričakuje, da bo o tej zadevi redno obveščen;

[1] UL L 269, 5.10.2002, str. 15.

24. poziva agencije, da namenijo posebno pozornost postopkom oddaje in upravljanja javnih naročil; poziva jih, da sprejmejo ustrezne ukrepe v zvezi z upravnimi strukturami, zato da se okrepijo njihovi postopki, sredstva in upravljanje sredstev ter upravljanje notranjega nadzora; zavzema stališče, da takšni ukrepi lahko vključujejo, kjer je potrebno ali izvedljivo, vzpostavitev posebnih enot, ki so pooblaščene za svetovanje, na osnovi analiz tveganja, kako najbolje pripraviti postopke oddajanja javnih naročil, zagotoviti spremljanje in nadaljevati ukrepanje, v skladu z zahtevami; v zvezi s to zadevo poziva Komisijo in Evropsko računsko sodišče, da okrepita sodelovanje z agencijami;

25. upošteva težave, ki so jih omenili nekateri direktorji v zvezi z usklajenostjo agencij s koledarjem in roki za poročanje, kot so določeni v finančni uredbi; poziva direktorje agencij, da z vidika prihodnjega pregleda Finančne uredbe, ki se bo izvajal leta 2005, obvestijo njegova Odbora za proračun in proračunski nadzor o težavah, ki so se do zdaj pojavile, tako da se lahko te upoštevajo v okviru pregleda; pričakuje, da bodo direktorji predstavili posebne predloge za drugačne dogovore v zvezi z roki, ki lahko najbolj ustrezajo njihovim zahtevam delovanja, medtem ko upoštevajo obveznosti poročanja agencij, kot je določeno v finančni uredbi;

26. upošteva pozitiven odziv direktorjev agencij na poziv odbora Parlamenta, odgovornega za pripravo razrešnice, za oblikovanje bolj natančnih komunikacijskih sistemov, še zlasti v zvezi s prenosom dokumentov v zvezi z obveznostmi poročanja agencij s strani le teh temu odboru; zavzema stališče, da bo boljša organizacija takšnega sporazumevanja okrepila njegovo sodelovanje z agencijami in izboljšala demokratičen nadzor;

27. poziva direktorje agencij, da od zdaj naprej k svojemu letnemu poročilu o delu, ki je predloženo skupaj s finančnimi in poslovodnimi podatki, priložijo izjavo o zanesljivosti v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo postopkov, podobno izjavam, ki jih podpišejo generalni direktorji Komisije;

28. poziva agencije, da oblikujejo obsežno komunikacijsko strategijo za obravnavo potrebe po dostopu splošne javnosti do rezultatov njihovega dela, v ustrezni obliki, poleg predložitve teh rezultatov ustanovam, pristojnim službam držav članic, strokovnjakom, partnerjem in posebnim upravičencem; poziva agencije, da z vidika razvoja takšne strategije okrepijo svoje sodelovanje in si izmenjajo podatke o najboljši praksi za dosego tega cilja; pričakuje, da bodo agencije pravilno obveščale njegove pristojne organe o napredku oblikovanja takšne strategije, pred naslednjim postopkom podeljevanja razrešnice, da se zagotovi učinkovito in pravočasno spremljanje njihovih dejavnosti;

Splošne točke, naslovljene na Evropsko računsko sodišče in agencije

29. pozdravlja pobudo Evropskega računskega sodišča, da doda tabelo k posebnim poročilom o agencijah, ki je povzetek podatkov o pristojnostih, vodenju, razpoložljivih virih in izdelkih/storitvah posamezne agencije; zavzema stališče, da to izboljša jasnost in preglednost dela teh organov Skupnosti, medtem ko zagotavlja uporabne osnove za primerjavo, kjer je primerno, za pomoč pri vzpostavitvi usklajenega okvira za agencije, h kateremu je pozval Parlament;

30. poziva Evropsko računsko sodišče in agencije h okrepitvi njihovega sodelovanja, da se izboljšajo postopki in tehnična sredstva za izboljšanje preudarnega upravljanja vseh proračunskih in finančnih vprašanj, za oblikovanje metodologije, ki oblikuje podlago za pozitivno razrešnico za proračun od začetka postopka; pričakuje, da bo redno obveščen o napredku in izvajanju najboljših praks;

31. poziva Evropsko računsko sodišče in agencije, da pred končnim poročilom Evropskega računskega sodišča o razrešnici izboljšajo preglednost v kontradiktornem postopku, tako da se izognejo kakršnemu koli nasprotovanju ali dvoumnosti, ki bi lahko ogrozila verodostojnost celotnega izvajanja; v zvezi s tem poziva Evropsko računsko sodišče in Komisijo, da predlagata izvedljiv način posodabljanja podatkov o izboljšavah in/ali težavah, ki so se pojavile od prve razprave o pripravljalnem poročilu Evropskega računskega sodišča do odločitve, ali naj se podeli razrešnica, da se prikaže najbolj pravilna slika položaja agencij.